Porównanie tłumaczeń Powtórzonego 24:7

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| **Przekład** | **Rodzaj** | **Nazwa** | **Treść** |
| PBD | Przekład dosłowny | EIB Przekład dosłowny | Jeśli znajdzie się ktoś, kto uprowadzi kogoś\* ze swoich braci, z synów Izraela, i zniewoli go,\*\* i sprzeda go, to porywacz\*\*\* ten poniesie śmierć\*\*\*\* – i wyplenisz tę niegodziwość spośród siebie.\*\*\*\*\*[[1]](#footnote-2)1)[[2]](#footnote-3)2)[[3]](#footnote-4)3)[[4]](#footnote-5)4)[[5]](#footnote-6)5) |

1. 1) kogoś, נֶפֶׁש (nefesz), lub: duszę. [↑](#footnote-ref-2)
2. 2) go : sebir : ją, ּבָּה . [↑](#footnote-ref-3)
3. 3) uprowadzi (…) porywacz, tj. ukradnie (…) złodziej. [↑](#footnote-ref-4)
4. 4) <x>20 21:16</x> [↑](#footnote-ref-5)
5. 5) <x>50 19:19</x> [↑](#footnote-ref-6)